

№	архив
фонда	227
описи	59
ед. хр.	53

Подольское губернское провинци.

# Подольская духовная консистория

1<sup>й</sup> отдел 2<sup>го</sup> стола

Метрическая книга регистрации актов  
бракосочетания  
в селении Березы и Березы за 1854г

Хмельницкий областной Государственный архив	
№	фонда 227
	описи 59
	ед. хр. 53

Начато 3 января 1854г

Окончено 31 января 1855г

На 22 листах

april 1825

Memorandum

1854

Книжка Дав

о расколотом асфальте  
в саду м. Термада.

1854

Анна

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хину:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоя- тельства между всту- пающею въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ- кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоя- ніе родителей.
	Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскій	Еврей- скій		
1	16	18	совершилъ при обрядѣ на свидѣтелствѣ ма сродниковъ	3	15	Акты при записи Берингуски на 51 рубъ Сербъ Мануилевичи Свидѣтели: св. св. св. Мухоморова Судига Сапожниковъ Мадни-Вели и Янкеи Спирова Мворисъ Вели въ законномъ бракъ добнице уделъ доверъ Врича Гуд михило и др и Берингуски	1 16 18
2	35	40	сродниковъ свидѣл	4	16	Акты при записи Мануилевичи на 24 рубъ Сербъ М. Китаря Свидѣтели: св. св. св. Мухоморова Судига Сапожниковъ Мадни-Вели и Янкеи Спирова Мворисъ Вели въ законномъ бракъ добнице уделъ доверъ Врича Гуд михило и др и Берингуски	2 35 40
3	17	18	сродниковъ свидѣл	4	16	Акты при записи Берингуски на 51 рубъ Сербъ Мануилевичи Свидѣтели: св. св. св. Мухоморова Судига Сапожниковъ Мадни-Вели и Янкеи Спирова Мворисъ Вели въ законномъ бракъ добнице уделъ доверъ Врича Гуд михило и др и Берингуски	3 17 18



Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хипу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоя- тельства между всту- пающн. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ- къмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоя- нне родителей.
	Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскій	Еврей- скій		
4	28	30	три совершилъ обрядъ обручен- наследникъ зван- ствъ равный Шим- шо Фредриковичъ	25 Сентябрь	8 Ура	Акты нин за- писи по 24 рус- скимъ свидѣтелямъ Еврейскимъ Самуилъ и Султанъ Сапоужникъ	Мужья и зр- ки обрало Шим- шо Фредриковичъ Дайсерманъ Израильевичъ во 2 Срокъ вдовца Шимшо Фредриковичъ Шимшо Фредриковичъ
5	16	18	свадраношнъ	25 Сентябрь	8 Ура	Акты нин записи на 48 рус- скихъ свидѣтелямъ Еврейскимъ Самуилъ и Султанъ Сапоужникъ	Мужья и зр- ки обрало Шим- шо Фредриковичъ Дайсерманъ Израильевичъ во 2 Срокъ вдовца Шимшо Фредриковичъ Шимшо Фредриковичъ
5	5	5	Шимшо Фредриковичъ Мужья и зр-ки обрало Шимшо Фредриковичъ Дайсерманъ Израильевичъ во 2 Срокъ вдовца Шимшо Фредриковичъ Шимшо Фредриковичъ				

4	28	30
5	16	18
5	5	5

сь  
еть  
же  
оя.  
й.

24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40

41  
42  
43  
44  
45

4 25 30

25 8  
היום  
של

אשר ויסתחב  
אשר ויסתחב  
אשר ויסתחב  
אשר ויסתחב

5 16 18

25 8  
היום  
של

חונק וסר  
אשר ויסתחב  
אשר ויסתחב  
אשר ויסתחב

5 5

היום של

אשר ויסתחב

אשר ויסתחב

אשר



6 14 20

2  
שאלות

ושם של יחסיך כתובה באוהבתו  
אזכה מאוהבתיך לא קרן סתם  
אלו כתובה הן / ארבע וצדק פשוט  
מתעלה סוף / כל פשוט  
גון ושם של

7 19 14

3  
שאלות

אזכה מאוהבתיך כתובה באוהבתו  
הוא מת אוהבתיך לא קרן סתם  
אזכה מאוהבתיך / ארבע וצדק  
אלו כתובה הן / ארבע וצדק  
מתעלה סוף / כל פשוט  
גון ושם של

8 16 19

8  
שאלות

ושם של יחסיך כתובה באוהבתו  
אזכה מאוהבתיך לא קרן סתם  
אלו כתובה הן / ארבע וצדק פשוט  
מתעלה סוף / כל פשוט  
גון ושם של

אזכה



Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину):	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоянїе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій		
9	16	19	Соловьевъ Иванъ Ивановичъ Младшій	8		Въ 45 рубъ серебра Свидѣтели: Иванъ Ивановичъ Степанъ Ивановичъ Александръ Ивановичъ	Иванъ Ивановичъ Степанъ Ивановичъ Александръ Ивановичъ
10	17	28	Иванъ Сергійевичъ	8		Въ 45 рубъ серебра Свидѣтели: Иванъ Ивановичъ Степанъ Ивановичъ Александръ Ивановичъ	Иванъ Ивановичъ Степанъ Ивановичъ Александръ Ивановичъ
11	17	19	Иванъ Сергійевичъ	11		Въ 45 рубъ серебра Свидѣтели: Иванъ Ивановичъ Степанъ Ивановичъ Александръ Ивановичъ	Иванъ Ивановичъ Степанъ Ивановичъ Александръ Ивановичъ
12	17	23	Иванъ Сергійевичъ	11		Въ 45 рубъ серебра Свидѣтели: Иванъ Ивановичъ Степанъ Ивановичъ Александръ Ивановичъ	Иванъ Ивановичъ Степанъ Ивановичъ Александръ Ивановичъ

9 16 19

10 17 28

11 19 19

12 17 23

но съ  
аеть.  
акже  
стоя-  
лей.

Handwritten text in a foreign script, likely Cyrillic, visible along the left edge of the page.

9 16 19

8  
אושע

ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב

10 17 28

8  
אושע

ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב

11 19 19

16  
אושע

ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב

12 17 23

14  
אושע

ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב  
ב' אב ב' אב

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершил обрядъ обрученія и бракосочетанія (хишу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоянiе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христiанскiй	Еврейскiй		
13	23	29	Иванъ Ивановъ Сидоровъ	29 Февра	Дана имъ записка на 50 рубъ серебъ Свидѣтели: Иванъ Степановъ и Дубининъ Александръ;	Сергей Владимировичъ Заряевъ Владимиръ Владимировичъ Заряевъ Войскаго Дмитрия Ивановича Заряева	13 23 29
14	18	28	Ирина Ивановна Сидорова	28 Февра	Дана имъ записка на 45 рубъ серебъ Свидѣтели: Иванъ Степановъ и Дубининъ Александръ;	Иванъ Степановъ и Дубининъ Александръ; Войскаго Дмитрия Ивановича Заряева	14 18 28
15	16	18	Александръ Ивановичъ Сидоровъ	18 Февра	Дана имъ записка на 50 рубъ серебъ Свидѣтели: Иванъ Степановъ и Дубининъ Александръ;	Иванъ Степановъ и Дубининъ Александръ; Войскаго Дмитрия Ивановича Заряева	15 16 18
16	17	18	Александръ Ивановичъ Сидоровъ	18 Февра	Дана имъ записка на 50 рубъ серебъ Свидѣтели: Иванъ Степановъ и Дубининъ Александръ;	Иванъ Степановъ и Дубининъ Александръ; Войскаго Дмитрия Ивановича Заряева	16 17 18

13 23 29

21  
אושט

כתובה דוולס ויתון	אכילה סמון
קאס 55 הל	אם אפילי ה
אדע ית פשווון	אם זולנה
ד/א פשוולע	סניא מתולע
	אוקוספ
	אעשעלע

14 18 28

21  
אושט

כתובה דוולס ויתון	והקולק געפני
קאס 45 הל	במדינהסט
אדע ית פשווון	קורה וזוגוסטע
ד/א פשוולע	אין מתולה חוון
	במדינה אנהחון
	אקאט

15 16 18

28  
אושט

כתובה דוולס ויתון	ואם אין זאקא
קאס 55 הל	זיבאונ יעור
אדע ית פשווון	אבובערן אקטולה הע
	הח אלה בתולע
	קא יתון בקעלע

16 17 18

28  
אושט

כתובה דוולס ויתון	אם אין אמת
קאס 55 הל	אם אפילי ה
אדע ית פשווון	אין מתולה חוון
	הח אעשעלע ד/א פשוולע
	אעשעלע

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хипу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоя- тельства между всту- пающими. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ- къмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоя- ніе родителей.
	Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскій	Еврей- скій		
11	16	18	Миссо-веринъ Федоръ Федоровъ Климадий Земель Шимонъ Фраеръ	26		Акимъ ииі заманъ № 50 рубъ Сергій Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Федоровъ Сидоръ Федоровъ Сидоръ Федоровъ	3. Димитрій Курочкин свѣтъ Липа по Сидоръ Шимонъ Фраеръ Сидоръ Федоровъ Сидоръ Федоровъ Сидоръ Федоровъ Сидоръ Федоровъ Сидоръ Федоровъ Сидоръ Федоровъ Сидоръ Федоровъ Сидоръ Федоровъ
12	12	12	Итого мѣсяцъ 1834 года Земельъ Федоръ Еврейъ	12		Итого мѣсяцъ 1834 года Земельъ Федоръ Еврейъ	12. 12 Итого мѣсяцъ 1834 года Земельъ Федоръ Еврейъ
16	17	20	Федоръ Федоровъ Марья			Акимъ ииі заманъ № 50 рубъ Сергій Сидоръ Сидоровъ	18. 17. 20 Акимъ ииі заманъ № 50 рубъ Сергій Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ
19	17	19	Федоръ Федоровъ	3		Акимъ ииі заманъ № 50 рубъ Сергій Сидоръ Сидоровъ	19. 17. 19 Акимъ ииі заманъ № 50 рубъ Сергій Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ Сидоръ Сидоровъ

17	16	18
12	12	
18	17	20
19	17	19

о съ  
аетъ.  
акже  
тоя-  
ей.

17 16 18

28  
יום

היה בן שמונה  
ביום ששה עשר  
ולמלכות לאו בתורה  
כיוון שיהיה יום  
אחד ואחריו

12 12

ביום חמשה עשר

יום חמשה עשר  
יום חמשה עשר

יום חמשה עשר  
יום חמשה עשר

18 17 20

1  
יום

יום אחד  
יום אחד  
יום אחד  
יום אחד  
יום אחד

14 14

3  
יום

יום אחד  
יום אחד  
יום אחד  
יום אחד  
יום אחד

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу:)	Число и мѣсяцъ			Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
20	19	19	Уриловъ Яковъ Израильевичъ Родомъ изъ Россіи. Гражданинъ	3			Акты или записи № 30 рр. Сергій Сидоръ Сидоровъ Сидоръ и Гурьянъ Сидоровы	Сергій Маши Виндгоръ. Сидоровъ Юлиусъ сынъ Сергій Сидоръ Вн законнаго брака дворянъ Сергій Гусъ Абрама раз Гусъ и М. М. Сидоровъ
21	16	19	Грегорьевъ Иванъ Ивановичъ	7			Акты или записи № 50 рр. Сергій Сидоровъ	Земляковъ Сидоръ Коновичъ Нн. Сидоровъ Гурьянъ Сергій Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ
22	35	38	Сидоровъ Иванъ Ивановичъ	4			Акты или записи № 31 рр. Сергій Сидоровъ	Сидоровъ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ Сидоръ
5	5	5	Иванъ Ивановичъ 1834 годъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ					Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ

20	19	19
21	16	19
22	35	38
5	5	5

о съ  
аетъ  
кже  
тоя-  
ей.

Handwritten notes in a foreign script, possibly Latin or Greek, along the left margin.

20 19 19		3 אונס	בונטה דולסיות קא פק פק סע סע קדכע יצק פשווא קא פשווא	אונסיעה טשווא קא פק אדפיק אמא פלעק נאן בתואה לרה בת ושפיק הוטעק אטרויסענעק
21 16 19		7 אונס	בונטה דולסיות קא פק פק סע סע קדכע יצק פשווא קא פשווא	אטרויסענעק באווטיון אהשעק צושען אלא בתואה לרה בת קשוין אונטערבאנעק אמא פלעק
22 35 38		7 אונס	בונטה דולסיות קא פק פק סע סע קדכע יצק פשווא קא פשווא	אטרויסענעק אונטערבאנעק אונטערבאנעק אונטערבאנעק

5' 5' . . . . .  
 אונטערבאנעק אונטערבאנעק אונטערבאנעק אונטערבאנעק

אונטערבאנעק  
 אונטערבאנעק

אונטערבאנעק



Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій		
23	16	18	При совершении обряда обрученія и бракосочетанія (хипу:)	27		<p>Актъ или запись на 50 рубъ серебъ. Свидѣтели: Михаилъ Стефановичъ Дубининъ и Сандрининъ.</p> <p>Въ записи: Франъ Яковлевъ Деметрѣевъ гонимъ Шулманъ Ресманъ и др. М. Бершадъ.</p>	
24	16	18	Граждански	27		<p>Актъ или запись на 50 рубъ серебъ. Свидѣтели: Михаилъ Стефановичъ Дубининъ и Сандрининъ.</p> <p>Въ записи: Франъ Яковлевъ Деметрѣевъ гонимъ Шулманъ Ресманъ и др. М. Бершадъ.</p>	
25	16	19	Граждански	27		<p>Актъ или запись на 50 рубъ серебъ. Свидѣтели: Михаилъ Стефановичъ Дубининъ и Сандрининъ.</p> <p>Въ записи: Франъ Яковлевъ Деметрѣевъ гонимъ Шулманъ Ресманъ и др. М. Бершадъ.</p>	

23 16 18

24 16 18

25 16 19

о съ  
аеть  
кже  
стоя-  
ей.

23 16 14

24  
מונון

במנה דוולסוונתן  
אדנה יצק פשוונתן  
דלם פשוטע ז  
סמוולסן מונר  
סוונולסן זמחילע  
לאן בתולה ושת  
בת טלנר החילימן  
גהונרד דינסולקע

24 16 18

24  
מונון

במנה דוולסוונתן  
פס סר רנפדעס  
יצק פשוונתן דלם  
פשוטע ז  
וואטיר .סן ונעס  
אנר מונק זעלילעס  
לאן בתולה לעסן  
בת סמוולסן פשוטע ז

25 16 19

24  
מונון

במנה דוולסוונתן  
זאסן 200 רנע  
אדנה יצק פשוונתן  
פשוטע ז  
השם פזרסן  
זלדו קונסל מונסע  
מונען לאן בתולה  
פשוטע ז  
פשוטע ז

אע

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу):	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
26	18	30	при совершении обряда со стороны Маисел сына рабби офер риваши	30		Акты или записи № 24 руб Серес. Свидѣтели Маисел	Серес, Маисел, Вирашви Моисей сын Моравука Венур в 2 форт. прайсца Мареша годъ Сересца Радомера Маисел Беривчи	26 18 30
27	17	20	свадебная	30		Акты или записи № 50 руб Серес. Свидѣтели Маисел	Маисел сын Моравука сын Розко Магарно сын Серески Венур в 1 форт. прайсца годъ Сересца Маисел сын Беривчи	27 17 20
5	5	1837 году 5го числа 1837 года Юлиан календарю 21го числа Григориан календарю Земели Рабвин Шломо Франкович (сын) Суловин { Сврески про Сврески про Сврески про				Акты или записи № 51 руб Серес. Свидѣтели Маисел	Серес, Маисел, Вирашви Маисел сын Моравука сын Розко Магарно сын Серески Венур в 1 форт. прайсца годъ Сересца Маисел сын Беривчи	5 5
28	17	20	свадебная	20		Акты или записи № 51 руб Серес. Свидѣтели Маисел	Серес, Маисел, Вирашви Маисел сын Моравука сын Розко Магарно сын Серески Венур в 1 форт. прайсца годъ Сересца Маисел сын Беривчи	28 17 20

26 18 30

30

זשכרם ללחן  
טוהו טלוה גלחלם  
לגו טלוה לטכ  
בטוה טוה טוה  
טוה טוה

24 14 20

30

ולבית מונה  
מונה טוה טוה  
טוה טוה טוה  
טוה טוה טוה  
טוה טוה טוה

5 5

טוה טוה טוה  
טוה טוה טוה

טוה טוה טוה טוה טוה

טוה טוה טוה טוה טוה

טוה טוה טוה  
טוה טוה טוה

28 17 20

20

טוה טוה טוה  
טוה טוה טוה  
טוה טוה טוה  
טוה טוה טוה  
טוה טוה טוה

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоянiе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христiанскiй	Еврейскiй		
29	22	31	Фрадриматъ	20	Янв	Акты при записи на 50 руб Серей Свидѣтели: Мисаи	Вступилъ въ бракъ съ Мисаи Сидоровъ
30	16	18	Фрадриматъ	24		Акты при записи на 50 руб Серей Свидѣтели: Мисаи	Вступилъ въ бракъ съ Мисаи Сидоровъ
31	16	18	Фрадриматъ	28		Акты при записи на 50 руб Серей Свидѣтели: Мисаи	Вступилъ въ бракъ съ Мисаи Сидоровъ
32	16	20	Фрадриматъ	20	Янв	Акты при записи на 50 руб Серей Свидѣтели: Мисаи	Вступилъ въ бракъ съ Мисаи Сидоровъ
5	5		Въ Чудовъ монастырь			Въ Чудовъ монастырь	

29	22	30
30	16	18
31	16	18
32	16	20
5	5	

Землемъ Добрымъ Шилома Фрадриматъ  
 Тимъ Суровымъ { Сидоровъ Сидоровъ  
 Серей Суровъ { Сидоровъ Сидоровъ

нно съ  
унаетъ  
также  
оста-  
елей.

*[Faint handwritten text on the left margin, partially obscured by binding holes.]*

24	22	30	20	יוני	<p>ושמרתך וישראל  זונה פקדונה  לשון קלון לא  מת וקם ונלך  למחשבת</p>
30	16	18	24	יוני	<p>חונקת אדם הוא  דרכי פקדונה  לשון בחנה חונק  טענות מת והלכות  וקם ונולד חונק  למחשבת</p>
31	16	18	28	יוני	<p>אנשי אדם אדם  למחשבת חונק  חונק חונק חונק  לשון בחנה חונק  מת וקם חונק  למחשבת</p>
32	16	20	30	יוני	<p>חונק חונק חונק  חונק חונק חונק  חונק חונק חונק  חונק חונק חונק</p>
5	5	<p>חונק חונק חונק  חונק חונק חונק  חונק חונק חונק</p>			<p>חונק חונק חונק  חונק חונק חונק</p>

חונק חונק חונק  
חונק חונק חונק

*[Handwritten flourish or signature.]*

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій		
33	17	20	Фрадріановъ	22	Июль	Акты при записи на 50 руб. Сереб. Свидѣтели: Сидоръ Сидоровъ и Евдѣя Сидорова.	Беринъ, Маргарита Шинуръ, Михаилъ Шинуръ, Анна Шинуръ.
34	17	19	Фрадріановъ	27		Акты при записи на 50 руб. Сереб. Свидѣтели: Михаилъ Шинуръ.	Беринъ, Маргарита Шинуръ, Михаилъ Шинуръ, Анна Шинуръ.
35	17	20	Фрадріановъ	27		Акты при записи на 50 руб. Сереб. Свидѣтели: Михаилъ Шинуръ.	Михайловъ, Анна Шинуръ, Михаилъ Шинуръ, Анна Шинуръ.
36	16	19	Фрадріановъ	25		Акты при записи на 50 руб. Сереб. Свидѣтели: Михаилъ Шинуръ.	Зингеръ, Анна Шинуръ, Михаилъ Шинуръ, Анна Шинуръ.

33	17	20
34	17	19
35	17	20
36	16	19
4	4	

4. 4. Итого содѣла въ селѣ Беринѣ мужеск. Беринъ, Анна Шинуръ, Михаилъ Шинуръ, Анна Шинуръ. 1854 года Августъ 19 числа. Имя: Анна Шинуръ, Михаилъ Шинуръ, Анна Шинуръ. Свидѣтели: Михаилъ Шинуръ, Анна Шинуръ, Михаилъ Шинуръ, Анна Шинуръ. Протоколъ: Михаилъ Шинуръ, Анна Шинуръ, Михаилъ Шинуръ, Анна Шинуръ.

нно съ  
ушаетъ  
также  
соста.  
селей.

кажен  
ливлен  
у мил  
зри  
милон  
рима

в мисри  
еши  
Тисови  
в мисри  
в мисри  
в мисри

в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри

в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри

в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри

в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри

в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри  
в мисри

33	17	20	25	בתעבה דווקא ונתנו עאמק סע העל קפע וקה פשוטת אל פשוטת	שמואל בועל עמדה בל מתנה סונו מת מוטו ולתע	
34	17	19	27	בתעבה דווקא ונתנו עאמק סע העל קפע וקה פשוטת אל פשוטת	שמואל בועל עמדה בל מתנה סונו מת מוטו ולתע	
35	17	20	27	בתעבה דווקא ונתנו עאמק סע העל קפע וקה פשוטת אל פשוטת	שמואל בועל עמדה בל מתנה סונו מת מוטו ולתע	
36	16	19	28	בתעבה דווקא ונתנו עאמק סע העל קפע וקה פשוטת אל פשוטת	שמואל בועל עמדה בל מתנה סונו מת מוטו ולתע	

4 4  
 זאמר בירמו אב נעו מים ממומל נעע נעע  
 רעעע



Часть II-я О бракосочетавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій		
37	17	34	Миско-Вриденъ Юрико-осручи Каско-иней-Рос Вои-Фрадримани	15	Июль	Актъ или запись на 50 рубъ Сереа Свидѣтели Беридъ и Мануа Касимъ Ломъ Ви присутствъ Анур Во-Франъ до цель безъ про дого-Могимъ Кидъ-Масурро изъ М-садо-Ви	37 17 34
38	17	22	Фрадримани	17	Июль	Актъ или запись на 50 рубъ Сереа Свидѣтели Беридъ-Мануа Могимъ Ману Касимъ Ломъ Ви Кемунъ-В-за Касимъ Франъ двѣщанъ Антинъ дого-Серико Ранатимена	38 17 22
39	16	19	Фрадримани	19	Июль	Актъ или запись на 50 рубъ Сереа Свидѣтели Беридъ Мануа Касимъ Ману Могимъ Ману Кемунъ-В-за Касимъ Франъ двѣщанъ Антинъ дого-Серико Ранатимена	39 16 19
40	25	35	Фрадримани	19	Июль	Беридъ Мануа Актъ или запись на 50 рубъ Сереа Свидѣтели Беридъ Мануа Ману-Абрамовъ Могимъ Ману Во-Франъ до Сурко-Дидъ Фрадримани	40 25 35

37	17	34
38	17	22
39	16	19
40	25	35

но съ  
паетъ  
также  
стоя-  
лей.

Handwritten text in a column on the left side of the page, partially obscured by the binding.

37 17 34

15  
1110106

ינתנו לך ויבין  
מהלכות השמים  
לפי חוקיהם  
בין גולה וגבול  
והשמים

38 17 22

17  
1110106

אלה הם סימני השמים  
השמים הם  
והשמים הם  
בשמים השמים

39 16 19

19  
1110106

יבין לך סימני השמים  
אלה הם סימני השמים  
השמים הם  
בשמים השמים

40 35 35

19  
1110106

אלה הם סימני השמים  
השמים הם  
בשמים השמים  
השמים הם  
בשמים השמים

Часть II-я О бракосочетавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хипу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоя- тельства между всту- пающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ- къмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоя- нiе родителей.
	Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскій	Еврей- скій		
41	16	18	Гроссмантъ	25		Акты или записи № 50 руд Серес Свидѣтели Машаи изъ Б. Брацкова Михаилъ Шурковъ Досиинскій Витимъ въ 1-й разъ Григорій Яковлевъ Григорій Сидоровъ Григорій Яковлевъ М. Шурковъ	41 16 18
42	18	18	Гроссмантъ	26		Акты или записи № 51 руд Серес Свидѣтели Машаи изъ М. Шурковъ Досиинскій Витимъ въ 1-й разъ Григорій Яковлевъ Григорій Сидоровъ Григорій Яковлевъ М. Шурковъ	42 18 18
43	16	18	Гроссмантъ	26		Акты или записи № 51 руд Серес Свидѣтели Машаи изъ Байма Вязанко Баруло-Виль Вакури Михай Витимъ въ 1-й разъ Григорій Яковлевъ Григорій Сидоровъ Григорій Яковлевъ М. Шурковъ	43 18 18
44	16	19	Гроссмантъ	31		Акты или записи № 51 руд Серес Свидѣтели Машаи изъ Б. Брацкова Юлия Шурковъ Григорій Яковлевъ Григорій Сидоровъ Григорій Яковлевъ М. Шурковъ	44 16 19



Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хипу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоя- тельства между всту- пающими, въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоя- ніе родителей.
	Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскій	Еврей- скій		

45	16	18	присовѣршилъ Серафимъ Сербинъ Робинъ Сербинъ (хипу)	31		Акты и записи на 50 руб. сереб. Свидѣтели Серафимъ Сербинъ Робинъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ	Серафимъ Сербинъ Робинъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ
----	----	----	--	----	--	--	--

46	17	20	Серафимъ Сербинъ (хипу)	31		Акты и записи на 50 руб. сереб. Свидѣтели Серафимъ Сербинъ Робинъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ	Серафимъ Сербинъ Робинъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ
----	----	----	----------------------------	----	--	---	---

10	10	Имя женскаго семейства Мухоморова 1854 года Сентября 1 дня Имя ея Ксения Александровна Александровна Мухоморова Семейный Робинъ Александровъ Семейный Робинъ Александровъ Семейный Робинъ Александровъ				Акты и записи на 50 руб. сереб. Свидѣтели Серафимъ Сербинъ Робинъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ	Серафимъ Сербинъ Робинъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ
----	----	---	--	--	--	---	---

47	30	43	Серафимъ Сербинъ (хипу)	31		Акты и записи на 24 руб. сереб. Свидѣтели Серафимъ Сербинъ Робинъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ	Серафимъ Сербинъ Робинъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ Иванъ Сербинъ
----	----	----	----------------------------	----	--	---	--

45	16	18
46	17	20
10	10	
47	30	43

			31		<p>חונג ל' ווויילן מיין כונגה דא ווינגטאן  אמערשעלע (אמערשעלע) אפאס ס' פ' ר' פ'  א'ה היטור פ'סיון ארבע יוקם פשוות  ב'ת טווי קונען א'א פשוות  ג'וסי' געשעלע</p>
			31		<p>א'א פ' לענגע כונגה דא ווינגטאן  מיין אמערשעלע אפאס ס' פ' ר' פ'  ב'ת'ה יוקם פ'ת ארבע יוקם פשוות  ג'א ווינגטאן א'א פשוות</p>
		10 10			<p>פ' פ' חטות ו'סס' א'ל'ה ש'ב'ת א'ל'ה  אמערשעלע מיין אמערשעלע מיין אמערשעלע</p>
					<p>ו'י' א'א פשוות  א'ל'ה אמערשעלע</p>
			3		<p>א'א פ' א'א מיין כונגה דא ווינגטאן  א'א פ' א'א א'א א'א א'א א'א א'א  א'א א'א א'א א'א א'א א'א א'א  א'א א'א א'א א'א א'א א'א א'א  א'א א'א א'א א'א א'א א'א א'א</p>

но съ  
даеть  
акже  
стоя  
лей.

Мужа  
Мужа  
Мужа  
Мужа  
Мужа

Мужа  
Мужа  
Мужа  
Мужа  
Мужа

Мужа  
Мужа  
Мужа  
Мужа  
Мужа

Мужа  
Мужа  
Мужа  
Мужа  
Мужа

Мужа  
Мужа  
Мужа  
Мужа  
Мужа

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоянiе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христiанскiй	Еврейскiй		
48	32	38	присовѣщанiи Короля Сефуръ Найденной Рад- ной Фридрихъ	3		Акты при записи № 25 рубъ Серед Свидѣтели Мирманъ Зуб Срочиславъ Венигъ въ Р. Франъ Буровъ Зендеръ годъ Судари Меша Игитъ	
49	16	18	Фридрихъ	3		Акты при записи № 50 рубъ Серед Свидѣтели Турманъ Манду Савинъ Зендеръ Новаръ Савинъ Венигъ въ Р. Григоръ Серед годъ Фридрихъ Савинъ 1822 Или Берендеръ	
50	20	22	Фридрихъ	22		Акты при записи № 25 рубъ Серед Свидѣтели Турманъ Манду Савинъ Савинъ Фридрихъ Манду го раздѣлихъ Венигъ въ Р. Франъ Буровъ раздѣлихъ	
4	4	4	Итого свѣдѣно 1857 годъ Савинъ Савинъ въ томъ же Замески развѣны Имена Савинъ Савинъ Фридрихъ	Савинъ Савинъ Савинъ Савинъ Савинъ	Савинъ Савинъ Савинъ Савинъ Савинъ	Акты при записи № 50 рубъ Серед Свидѣтели Турманъ Манду Савинъ Манду Савинъ Фридрихъ Венигъ въ Р. годъ Савинъ Савинъ	
51	16	18	Фридрихъ	18		Акты при записи № 50 рубъ Серед Свидѣтели Турманъ Манду Савинъ Манду Савинъ Фридрихъ Венигъ въ Р. годъ Савинъ Савинъ	

48 32 38

49 16 18

50 20 22

4 4  
Савинъ и  
Савинъ

51 16 18





Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хицу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій		
52	17	19	Мисоверини Сестра и дѣвч. отъ Навродова Род внѣ срединахъ	28		Акты мои записи на 50 рубъ сере Свидѣтели Самуилъ и Дуня Самуилъ	Борисъ З. Шиди Купишевъ Иванъ Б. Шиди Степанъ Шиди Ваня Венуи Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди
53	16	19	Срединахъ	28		Акты мои записи на 50 рубъ сере Свидѣтели	Михайло и С. Тамара Бен. Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди
54	16	18	Срединахъ	28		Акты мои записи на 50 рубъ сере Свидѣтели	Михайло Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди Иванъ Шиди

52 17 19

53 16 19

54 16 18

вно съ  
унаеть  
также  
состоя-  
телей.

В Миде  
и в Египте  
и в Сирии  
и в Персии  
и в Индии  
и в Китае  
и в Японии  
и в Австралии  
и в Америке

и в Бразилии  
и в Венесуэле  
и в Колумбии  
и в Эквадоре  
и в Перу  
и в Чили  
и в Аргентине  
и в Боливии  
и в Парагвае  
и в Уругвае  
и в Венесуэле

и в Гватемале  
и в Гондурасе  
и в Сальвадоре  
и в Никарагуа  
и в Коста-Рике  
и в Панаме  
и в Кубе  
и в Гаити  
и в Доминикане  
и в Пуэрто-Рико  
и в Виргинских островах

52 14 14

28  
28

אוכלו בלתי מנוחה  
והוא יושב וקורא  
לפניו ויגיד ויכתוב  
בשם ה' אלהינו  
ויהי לנו לזכרון  
ועל פנינו

53 16 14

28  
28

באשר יושב וקורא  
לפניו ויגיד ויכתוב  
בשם ה' אלהינו  
ויהי לנו לזכרון  
ועל פנינו

54 16 14

28  
28

והוא יושב וקורא  
לפניו ויגיד ויכתוב  
בשם ה' אלהינו  
ויהי לנו לזכרון  
ועל פנינו

יג

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершил обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хипу:)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обстоя- тельства между всту- пающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ- кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоя- ніе родителей.	
	Жен- скаго	Муже- скаго		Христі- анскій	Еврей- скій			
55	16	18	Среднечемин	28	окт	Акты или записи № 54 руб. Сергій Свидѣтели: Симеон Самуилъ и Луръ Самуилъ Самуилъ	Мужъ изъ М. Краевъ, Симеоново свѣдо въ бракъ двѣдвѣ рѣи- зана до арамита Ш. Моисей Бершадъ	
5	5		Уста мещеро			Акты или записи № 54 года Ноябрь судей: Р. М. М. М. М. М. Бережнѣе, Р. М. М. М. М. Симеон Самуилъ Свѣдо	Мужъ изъ М. Краевъ, Симеоново свѣдо въ бракъ двѣдвѣ рѣи- зана до арамита Ш. Моисей Бершадъ	
56	17	20	Среднечемин	3	нояб	Акты или записи № 11000 руб. Сергій Свидѣтели: Симеон Самуилъ и Луръ Самуилъ Самуилъ	Мужъ изъ М. Краевъ, Симеоново свѣдо въ бракъ двѣдвѣ рѣи- зана до арамита Ш. Моисей Бершадъ	

55 16 18

5 5

56 17 20

нно съ  
унаеть  
также  
состоя-  
телей.

55 16 18

28

מאמר

מאמר	מאמר
מאמר	מאמר
מאמר	מאמר
מאמר	מאמר
מאמר	מאמר

5 5

מאמר מאמר מאמר מאמר

מאמר מאמר מאמר מאמר מאמר מאמר מאמר מאמר

56 17 20

3

מאמר

מאמר	מאמר
מאמר	מאמר
מאמר	מאמר
מאמר	מאמר
מאמר	מאמר

מאמר

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій		

57 35 38 Браисинский <sup>3</sup> Уденъ  
 Акты или записи Манаха  
 на 25-й день апреля  
 Свидѣтели: Мера бен-Изра  
 Сиван и Дубель. 2 братья  
 Самуиловъ. Свѣд. Рувинъ  
 Давидовъ

2 2 Утото Манаха Браисинский  
 1854 Годъ Января 1-го дня Утото сина Климъ сина  
 Коменъ въ томъ подъянъ Манаха у сина  
 Давидъ Раввиъ Шломо Браисинский  
 Сиван Дубель (Сиван Сиванъ)  
 Сараск провинция (Сиван Сиванъ)

58 24 34 Браисинский <sup>2</sup> Сиван  
 Акты или записи Манаха Т.  
 на 25-й день апреля  
 Свидѣтели: Манаха Рав  
 Менахъ Дубель  
 Шломо Мера  
 Сиванъ Мера  
 братья Сиванъ  
 Мера Мера  
 Дубель Манаха  
 Берно-ави  
 Сиванъ Берно-ави

1 1 Утото Манаха Браисинский  
 1855 Годъ Января 2-го дня Утото сина Климъ сина  
 Коменъ въ томъ подъянъ Манаха у сина  
 Давидъ Раввиъ Шломо Браисинский  
 Сиван Дубель (Сиван Сиванъ)  
 Сараск провинция (Сиван Сиванъ)

57 35 38

2 2  
 записи Манаха

Сиванъ  
 Давидовъ

58 24 34

1 1  
 записи Манаха

Сиванъ  
 Давидовъ

менно съ  
ступаетъ  
съ также  
и состоя-  
дителей.

57 35 38		3 יום	כמה אלו וכו' לפני 25 יום אשר הם עושים לפני עתה	אשר הם עושים לפני עתה אשר הם עושים לפני עתה
2 2 זאת היא וכו' נח הוא			אשר הם עושים לפני עתה	אשר הם עושים לפני עתה
58 24 34		22 יום	כמה אלו וכו' לפני 25 יום אשר הם עושים לפני עתה	אשר הם עושים לפני עתה אשר הם עושים לפני עתה
1 1 זאת היא וכו' נח הוא			אשר הם עושים לפני עתה	אשר הם עושים לפני עתה

משה  
בני  
לוי  
אשר  
הוא

אשר  
הוא  
אשר  
הוא

אשר  
הוא  
אשר  
הוא

אשר  
הוא  
אשר  
הוא

Часть II-я О бракосочитавшихся.

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обруче- нiя и бракосоче- танiя (хипу:)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обстоя- тельства междушту- пающе. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именнѣ къмъ вступилъ въ бракъ та и имена и соот- вiе родителей
	Жен- скаго	Муж- скаго		Христі- анскій	Еврей- скій		

Въсемилостивому Богу  
наша и оупременимъ всякъ мисли  
Оладъ атеъ два съ 22  
Оладъ атеъ два съ 22

Суренмаръ Дилинъ

Свои дѣлѣтвѣтѣи по сѣмъ летъ росскав  
бракомъ сочитави мѣсяцъ: Першадѣ со ма  
съ обиди въ деиъ суботѣмъ въ гудовадъ Ратъ  
удостѣ въраствѣ. Тенваръ 21 днѣ 1855 года

С. Памшанъ Кунимефъ  
Памшанъ Берисефъ

Римъ Дилинъ



В ДѢЛО №  
АРХ. ТОМ. №  
/ 480

двадцать два

В ДИЛО № 1000	ЛЕНА 22	ЛИСТОВ
Арх. Тох. Р. 50	Камынской	
1	числа	сентября
		1854. года